

COPE

.....  
Soyez prêt pour les catastrophes  
.....



# VAGUES DE CHALEURS

By Martha Keswick

+ Mariko Jesse + Timothy Sim



## Que sont les aléas naturels... et les catastrophes ?

Événements qui surviennent sans préavis tels que les tremblements de terre, tsunamis, inondations, glissements de terrain, cyclones tropicaux, tempêtes, vagues de chaleur, incendies de forêt, sécheresses et éruptions volcaniques. Ces aléas naturels constituent une menace pour les humains ou l'environnement, peuvent entraîner des catastrophes et causer des destructions dans les communautés.

## Qu'est-ce qu'une vague de chaleur ?

Une vague de chaleur est une période extrêmement chaude, qui dure plusieurs jours. Les vagues de chaleur peuvent être humides ou non et couvrir de vastes zones, affectant des millions de personnes. Elles sont mesurées par rapport à la météo habituelle dans la région et aux températures normales de saison. Elles peuvent être dangereuses pour la santé, surtout pour les personnes vulnérables, et provoquer des incendies de forêt et des destructions.

***L'Organisation météorologique mondiale aide les pays à mieux prévoir et gérer les vagues de chaleur.***

*COPE t'apprend à être prêt  
pour les vagues de chaleurs*







## Soyez prêt pour les catastrophes – Vagues de Chaleurs

Droits d’auteur © 2022 Martha Keswick,  
Mariko Jesse & Timothy Sim  
Tous les droits sont réservés.

ISBN 978-988-8658-05-3

*AUTEUR* Martha Keswick

*ILLUSTRATEUR* Mariko Jesse

*ÉDITEUR* Timothy Sim

*DESIGNER* Reita Wong

*CHEF DE PROJET* Christine Messervy

*RESPONSABLE MARKETING* Lina Suarez

*ÉDITEUR* PPP Company Limited, Hong Kong

*IMPRIMEUR* Opal Print (Bath) Ltd, Royaume-Uni

[www.cope-disaster-champions.com](http://www.cope-disaster-champions.com)

  COPEdisasterchampions

Remerciements spéciaux au Professeur Diana Mangalagiu

Traduit par Professeur Diana Mangalagiu et Ville de PARIS-Pôle Climat, France

### COLLABORATEURS VAGUES DE CHALEURS



East Asia and Pacific Regional Office

En partenariat avec



### CONSEILLERS SCIENTIFIQUES





COPE

.....  
Soyez prêt pour les catastrophes  
.....

# VAGUES DE CHALEURS

By Martha Keswick +

Mariko Jesse + Timothy Sim



## Qui est la Grande Maîtresse Fu ?

Célèbre instructrice d'arts martiaux chinois et fondatrice de l'école Mount Emei Wushu. La Grande Maîtresse Fu, également connue sous le nom de Shifu, est disciplinée et dure mais a un cœur en or. Elle a échappé de peu à la mort lorsque son école s'est effondrée lors du tremblement de terre de Wenchuan en mai 2008 et a depuis consacré sa vie à la réduction des risques de catastrophe.



## Qu'est-ce que l'Académie COPE ?

Une plateforme internationale dédiée à la prévention des catastrophes, nichée dans la province du Sichuan, mise en place par la Grande Maîtresse Fu. L'équipe COPE – Candy, Ollie, Ping et Eddy sont des adolescents orphelins qui ont quitté leurs maisons d'accueil pour vivre à l'Académie COPE et être formés pour devenir des acteurs de la réduction des risques de catastrophe.



### Sense

#### LE SERPENT

Un beau python de 25 ans. Sense a un don pour prédire les catastrophes. La Grande Maîtresse Fu le nourrit avec des souris tous les mois.



### Rescue

#### LE CHIEN

Un énorme chien loup de Kunming de 8 ans. Rescue cherche les personnes disparues. Son passe-temps favori est d'attraper des mouches.



## L'équipe C O P E



**Candy**

**LE SOIGNANT**

Elle a 12 ans et vient de Kranshoek, en Afrique du Sud. Candy est grande, joyeuse et adore jouer de la batterie et du hula-hoop. Elle prend soin des groupes vulnérables touchés par les catastrophes tels que les enfants, les personnes âgées ou les personnes handicapées.

*Expérience de catastrophe :*  
feux de forêt



**Ollie**

**LE SCIENTIFIQUE**

Elle a 13 ans et vient de Christchurch, en Nouvelle-Zélande. Ollie est astucieux, populaire, sportif et aime l'astronomie et le rugby. Son rôle est de comprendre les régimes météorologiques, les climats et l'écologie.

*Expérience de catastrophe :*  
Tremblements de terre



**Ping**

**LE RÉSEAU TEUR**

Il a 12 ans et vient de Hong Kong. Ping est pratique, bavarde, créative et aime la cuisine et le Wushu. Ping est la réseautrice et porte-parole de l'équipe COPE.

*Expérience de catastrophe :*  
Inondations



**Eddy**

**L'INGÉNIEUR**

Il a 12 ans et vient de Bahia, au Brésil. Eddy est curieux, plein d'esprit, décontracté et adore les Lego et le skateboard. Eddy est un ingénieur talentueux qui se concentre sur la sécurité des bâtiments.

*Expérience de catastrophe :*  
glissements de terrain

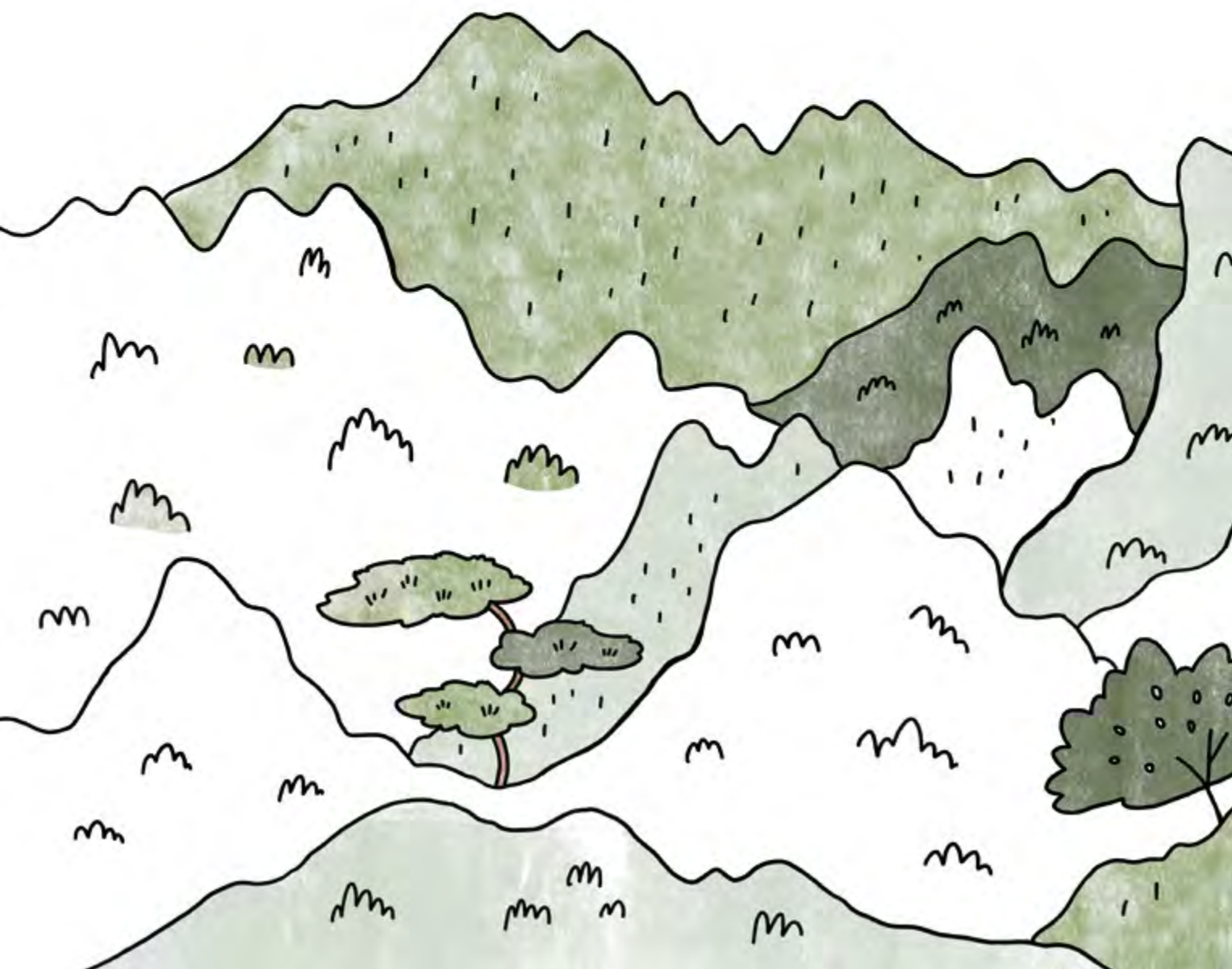


**Panneaux COPE**

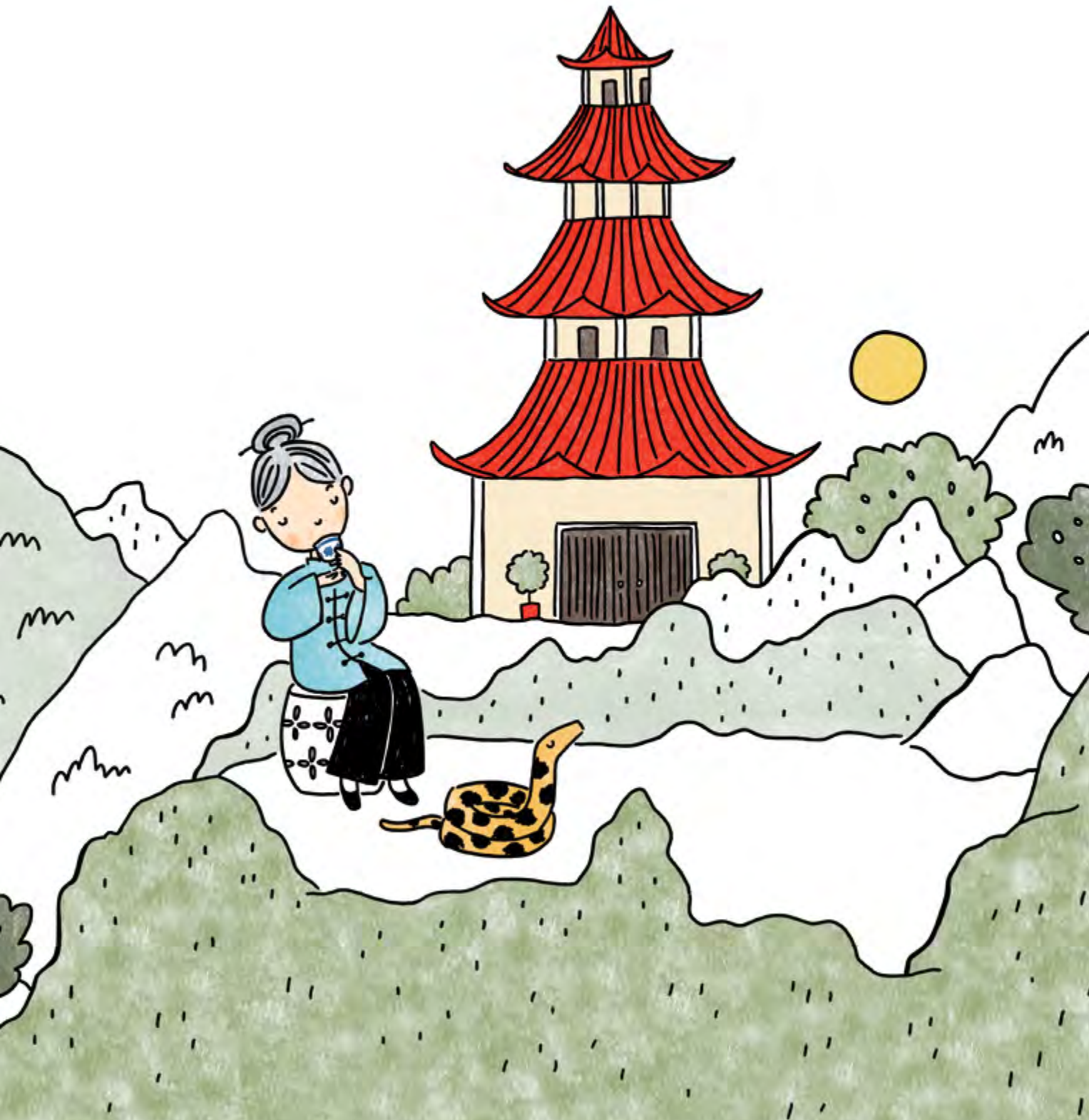
Comme Eddy est malentendant, COPE discute parfois en utilisant la langue des signes brésilienne LIBRAS. Pouvez-vous repérer les signes de **vagues de chaleur, hydraté et frais** ?

Le printemps au mont Emei est généralement brumeux et humide. Pour une fois, c'était une journée dégagée. Hourra !

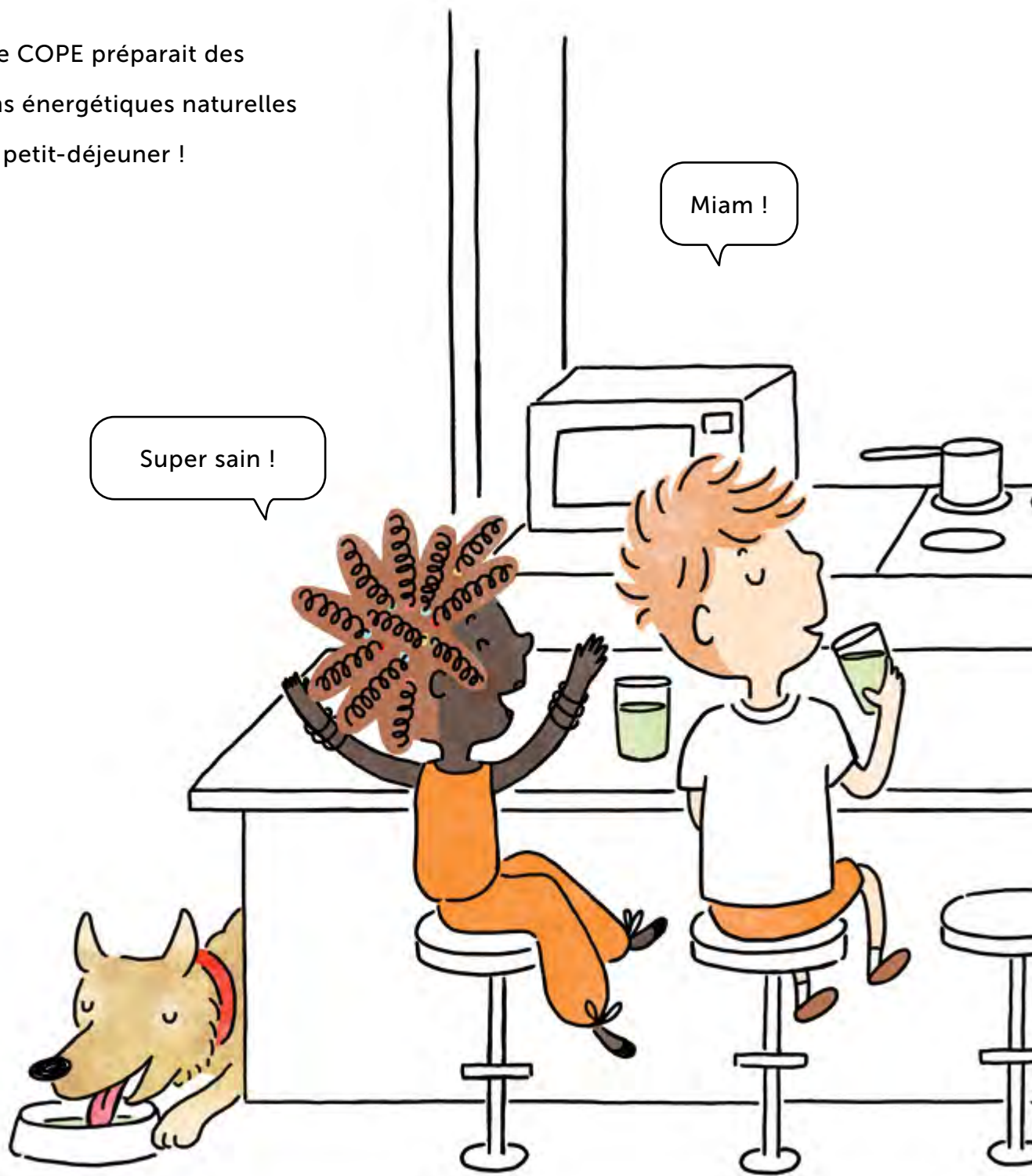
La Grande Maîtresse Fu était dehors, à côté de l'Académie COPE, regardant le soleil se lever avec Sense, profitant d'un peu de paix et de tranquillité.







L'équipe COPE préparait des  
boissons énergétiques naturelles  
pour le petit-déjeuner !





Ajoutons du chou kale ?

Beurk !

L'équipe COPE était occupée à planifier sa mission Vagues de chaleur à Paris, en France.

COPE, j'ai une excellente nouvelle ! Avant Paris, nous sommes invités au siège de *l'Organisation météorologique mondiale* à Genève.



Incroyable !



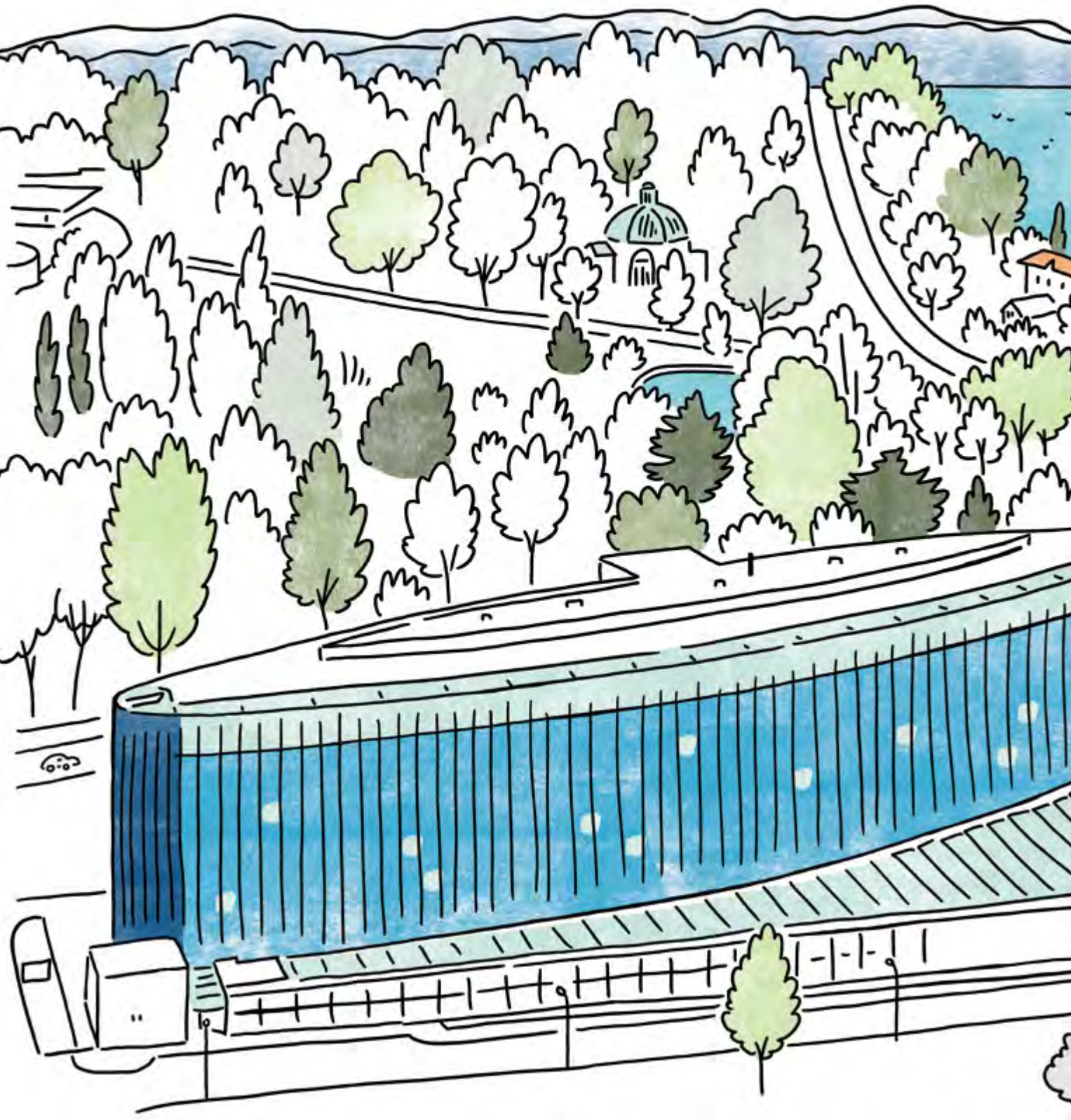
J'ai toujours rêvé d'y aller.

Allons faire les bagages. Nous partons pour un moment.

Une aventure européenne !

*les vagues de chaleur*







Prêts à débarquer ?

Oui, Shifu, prêts !

Woof Woof!!

C'est un loooooong trajet. Ils ont enfin aperçu  
l'impressionnant siège de l'OMM scintillant au soleil.

Le Secrétaire général a prononcé un discours pour lancer la Journée météorologique mondiale.





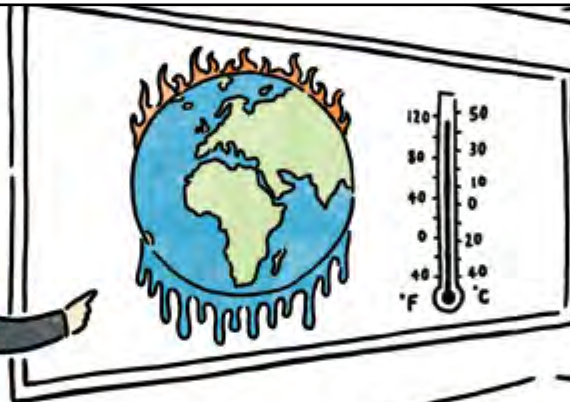
Cette année, notre thème est **Alerte précoce et action rapide**. Être prêt à agir au bon moment, au bon endroit, peut sauver des vies et protéger les communautés, maintenant et à l'avenir.

L'OMM vise à ce que 100 % de la population de la Terre dispose de systèmes d'alerte précoce d'ici 2027 !



L'équipe COPE a étudié la météo, le climat, l'eau, et la réduction des risques de catastrophe. Ils ont appris' comment les risques naturels tels que les vagues de chaleur, sont aggravés par le changement climatique.

Notre planète se réchauffe plus vite' que jamais. Ceci est dû à plus d'émissions de gaz à effet de serre dans l'atmosphère. Les vagues de chaleur seront plus longues, plus fréquentes et avec des températures records.



COPE, Quel est le message clé à retenir en période de vague de chaleur ?

**RESTE AU FRAIS ET HYDRATE-TOI !**



Quels sont les meilleurs conseils pour  
**RESTER AU FRAIS ET HYDRATÉ ?**

*Bois de l'eau !*

Reste à *l'ombre.*





Repose-toi lorsque tu joues à l'extérieur.

Sois attentif aux alertes vagues de chaleur du gouvernement.

Porte des vêtements amples et un chapeau.



*Un coup de chaleur* survient lorsque le corps ne peut pas contrôler sa température.

*Quels sont les principaux symptômes...  
et que peux-tu faire ?*



Étourdissements, confusion,  
nausées, évanouissements,  
maux de tête, fatigue.

Va dans un endroit  
frais, allonge-toi et lève  
légèrement tes pieds.



Bois plus d'eau. Humidifie ta peau avec un spray ou une éponge.



Si tu ne récupères pas après 30 minutes, c'est peut-être un coup de chaleur. Appelle le SAMU.



Début juin, l'équipe COPE est partie à Paris pour sa mission Vague de chaleur. Ils ont adoré leur séjour à l'OMM et ont tellement appris !

Même le Secrétaire général et Secrétaire général adjoint sont sortis pour leur dire au revoir.

Excellent travail, COPE, cela peut tout changer !





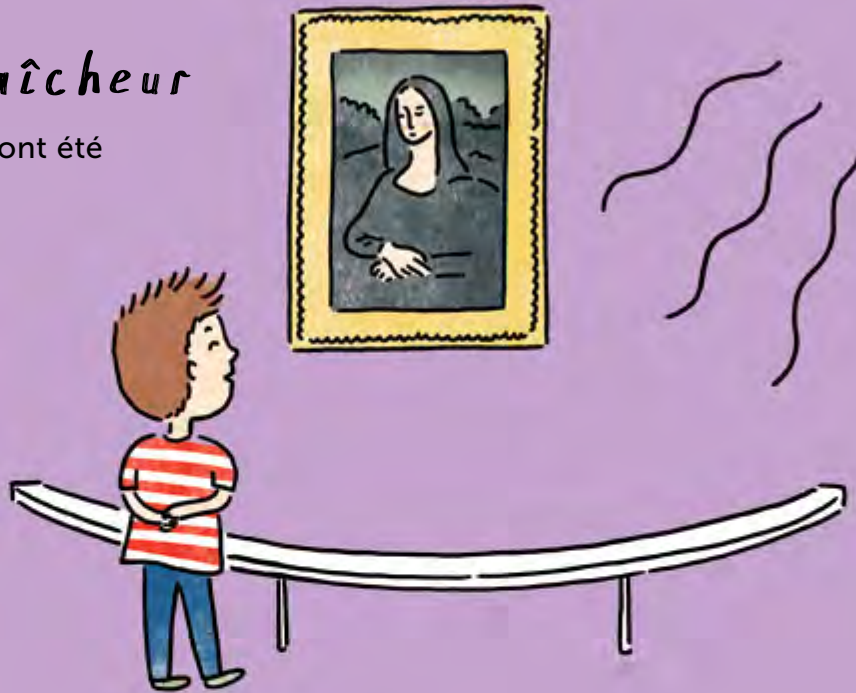
Ils ont fait le voyage à Paris en train.

C'était très rapide et facile !



La Ville de Paris a mis en place *Le Plan Climat*  
pour faire face aux vagues de chaleurs.

Des *îlots de fraîcheur*  
dans des églises et musées ont été  
ouverts au public.



Les écoles ont reçu des  
*kits d'information*  
*canicule* gratuits.

## Des brumisateurs

ont aidé les gens à se rafraîchir.



Des fontaines ont fourni de l'eau potable pour rester hydraté. Il y a eu même une carte spéciale de la ville avec tous les endroits où il fait frais.



COPE et La Grande Maîtresse Fu ont séjourné dans un bel appartement ancien. Le balcon donnait sur les toits de Paris. Le meilleur petit déjeuner !



Plus de jus d'orange,  
s'il vous plaît !

Délicieux croissants !

Soudain, il y a eu un mouvement  
derrière un pot de fleur.

Un chaton !  
Tellement mignon !

Pourquoi halète-t-il ?

Il est en surchauffe. Vite !  
Donnons-lui de l'eau.



Malgré la forte chaleur, l'équipe COPE a visité beaucoup de *sites célèbres*. Ils ont exploré les îlots de fraîcheur du Louvre et du Sacré Cœur.



Ils ont descendu la Seine en bateau ... et se sont reposé à Paris Plage.

Restons au **FRAIS** !



L'équipe COPE a fait du skateboard dans les parcs, ouverts toute la nuit.





Ils sont allés nager dans les piscines découvertes.

Sense a adoré se détendre dans l'eau.

Je n'oublie jamais de retirer mon  
appareil auditif et de le ranger dans  
un endroit sûr.

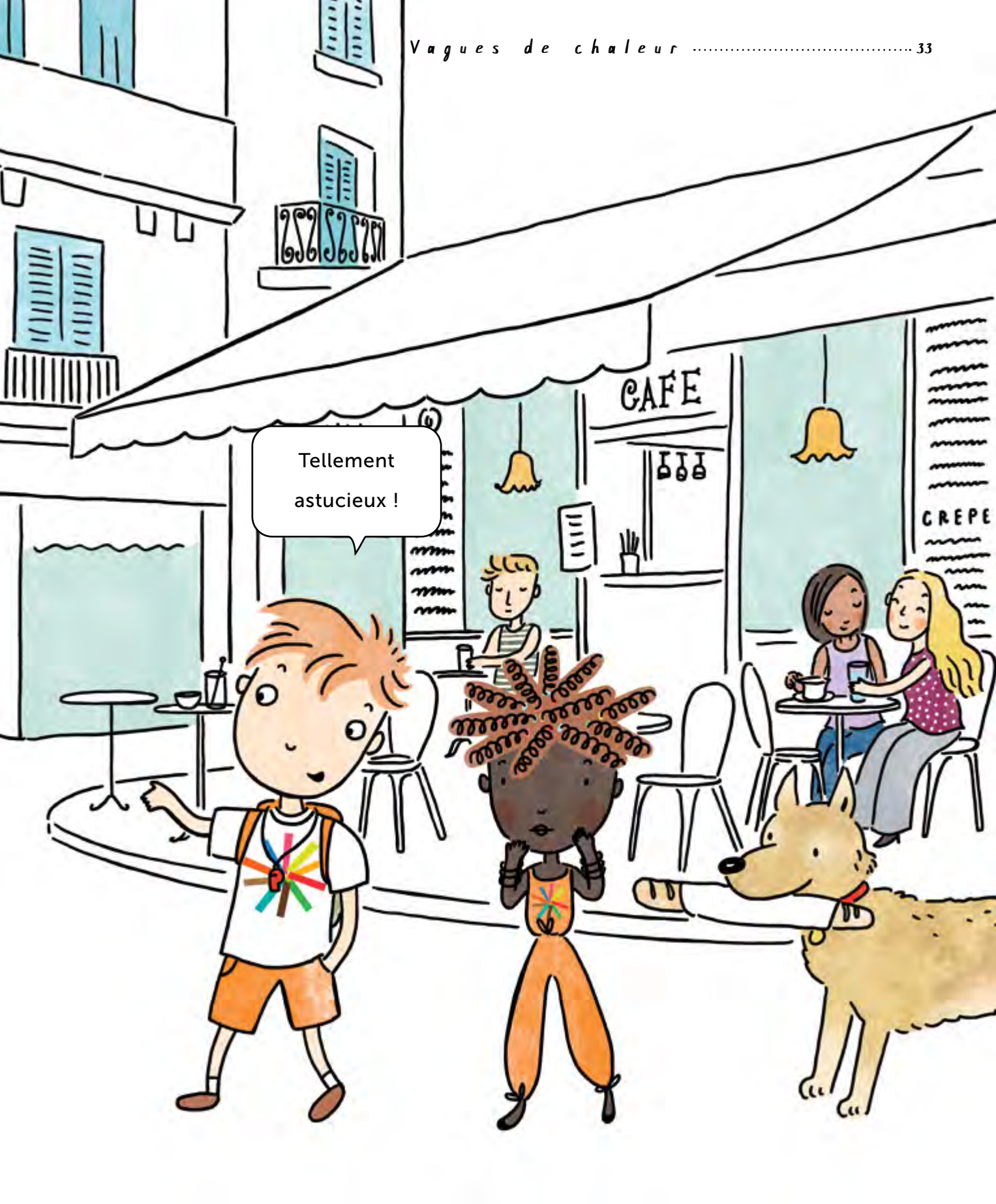
Arrête d'éclabousser, Rescue !



L'équipe COPE a discuté avec  
une fille malvoyante.

Tous les samedis après-midi, je retrouve des amis aux fontaines  
du Trocadéro. J'ai appris mon chemin pour y arriver en  
comptant les pas. Quand je traverse la route, je sens l'odeur de  
la boulangerie, alors je sais que les fontaines sont juste en face.





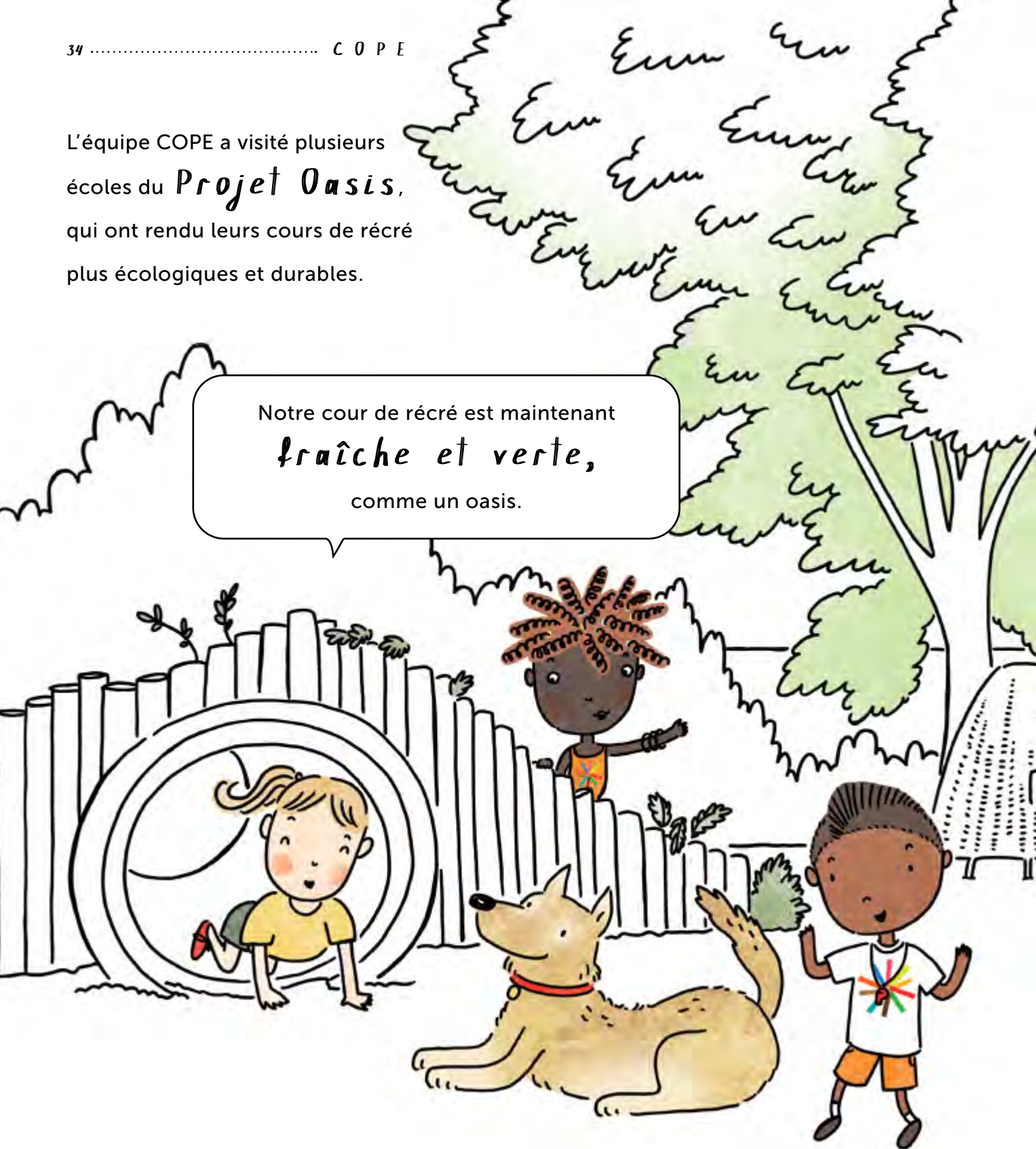
Tellement  
astucieux !

CAFE

CREPE

L'équipe COPE a visité plusieurs écoles du *Projet Oasis*, qui ont rendu leurs cours de récré plus écologiques et durables.

Notre cour de récré est maintenant  
*fraîche et verte,*  
comme un oasis.



Nous aimons les fontaines  
et les coins ombragés.



L'équipe COPE a organisé des ateliers.

Écoutez ! Nous sommes l'équipe COPE et sommes ici pour vous aider à rester *heureux et en bonne santé* pendant les vagues de chaleur.



RESTEZ AU FRAIS ET



Buvez de l'eau !  
Jouez à l'ombre.

N'oubliez pas de porter des vêtements  
amples et de couleur claire ... et un chapeau !

N'oubliez pas votre crème solaire !



**HYDRATEZ-VOUS !**

L'équipe COPE était partout sur Internet, prodiguant des conseils aux familles.

Commencez votre  
journée tôt.

Trouvez un endroit  
frais, à l'abri du soleil.





Trouvez un endroit frais,  
à l'abri du soleil.

Mémorisez le numéro de  
téléphone d'urgence.



Soyez *des champions*  
**COPE**... Passez le mot !

Fin juin, Météo-France a émis une  
*alerte rouge vague de chaleur.*



Je n'arrête pas de transpirer !


Regarde – Il fait plus  
de 42 degrés !

Il fait vraiment  
chaud, même la nuit.

J'ai du mal  
à dormir.

Quelques coupures d'électricité sont survenues. Les hôpitaux ont commencé à se remplir. La qualité de l'eau potable a dû être surveillée. Le métro, les trains et les bus ont eu du retard.

De nombreux Parisiens ont dû adapter leur quotidien.



Je promène notre chien tôt le matin.

Je passe 3 heures par jour dans la bibliothèque fraîche près de chez moi.

La vague de chaleur a continué en juillet et août. L'équipe COPE est restée à Paris. Elle a aidé *les personnes vulnérables*, les nourrissons, personnes âgées et handicapées.



L'équipe COPE a apporté de l'eau et des fruits à ceux qui vivent seuls sous les toits. Même Rescue a fait sa part !

Dois-je tirer les rideaux pour vous protéger du soleil ?

Oui, s'il vous plaît.  
Vous êtes trop gentil.



Peu à peu, Paris commençait à se refroidir. Une légère brise soufflait. Le chaton était à nouveau joueur et les pas dans la rue étaient à nouveau énergiques.



Grâce à *une planification minutieuse*,  
la vague de chaleur a été maîtrisée. Paris s'en remettra. Les écoles  
seront comme avant.

Rappelez-vous toujours –

**RESTEZ AU FRAIS ET HYDRATEZ-VOUS!**



La Grande Maîtresse Fu était fière de son équipe qui a gardé le moral pendant ces interminables journées chaudes.

Le soleil se couchait alors qu'ils atterrissaient sur le mont Emei. L'automne était déjà là et les feuilles de la forêt avaient de superbes nuances de rouge et d'orange.



COPE, nous sommes à la maison.





## C O P E C O N T R I B U T E U R S



## Martha Keswick

**Auteure du  
COPE**

Martha Keswick est l'auteur de la populaire série de livres illustrés bilingues Max et Mei, de la série Zhongghuo Mingren sur des personnalités chinoises et de la série de bandes dessinées d'action Pangu. Le travail de Martha pour la Fondation Keswick soutient souvent des projets liés aux catastrophes naturelles en Chine.

Martha vit à Hong Kong avec son mari, leurs quatre enfants et deux chiens.



## Mariko Jesse

**Illustratrice  
COPE**

Mariko Jesse a étudié à Central St Martins, où elle est devenue maître de conférence associée. Elle est une illustratrice indépendante de renom, travaillant sur des projets très divers à travers le monde, des livres illustrés à la céramique.

Mariko vit à San Francisco où elle est toujours préparée pour les tremblements de terre.



## Timothy Sim

**Éditeur  
COPE**

Le Dr Timothy Sim a commencé comme travailleur social, spécialisé en thérapie familiale. En 2008, Tim s'est concentré sur la réduction des risques de catastrophe naturelle après avoir travaillé avec des enfants, leurs familles, des écoles et des communautés touchées par l'horrible tremblement de terre de Wenchuan en 2008. Il a écrit de nombreux livres en chinois et en anglais.

Tim est actuellement professeur à l'Université des sciences sociales de Singapour.



Les vagues de chaleur se produiront plus fréquemment qu'auparavant en raison du changement climatique. Le livre COPE Vagues de Chaleur enseigne efficacement aux enfants comment rester en bonne santé pendant ces périodes de chaleur extrême et leur permet de sensibiliser leurs pairs et la communauté.

— **PROFESSOR PETTERI TAALAS**  
Secrétaire général, Organisation météorologique mondiale

Des illustrations et un contenu attrayant, simples mais informatifs et scientifiquement solides. Ce livre est un excellent moyen d'inciter nos enfants à apprendre et à se préparer aux vagues de chaleur !

— **PROFESSOR DIANA MANGALAGIU**  
Neoma Business School, France et Université d'Oxford, Royaume-Uni.

La série COPE éduque non seulement les enfants sur les catastrophes qui se produisent dans leurs communautés, mais les aide à renforcer leur sensibilisation et leur résilience grâce à des histoires captivantes et des personnages auxquels ils peuvent s'identifier.

— **MAC GLOVINSKY**  
Chief, Learning Passport, UNICEF

Un bel outil pour sensibiliser les enfants face au risque chaleur, premier risque climatique auquel Paris doit faire face.

— **PÔLE CLIMAT**  
Ville de Paris, France

## Académie COPE, province du Sichuan.

Sous la direction de la Grande Maîtresse Fu, l'équipe COPE reçoit une formation intensive sur les catastrophes et sur la façon de se préparer. Rejoignez leur incroyable mission Vagues de Chaleurs dans la ville de Paris, en France, où ils doivent mettre en action leurs compétences en matière de réduction des risques de catastrophe.



[www.cope-disaster-champions.com](http://www.cope-disaster-champions.com)

  COPEdisasterchampions

COPE TITRES

-  Tremblements de terre
-  Tsunamis
-  Inondations
-  Cyclones
-  Ondes de tempête
-  Glissements de terrain
-  Incendies
-  Sécheresses
-  Volcans
-  **Vagues de chaleurs**



COPE

.....  
*Make the Difference.  
Be Ready!*